

EN Instruction manual Assure you have the correct version of the battery eliminator for the specific battery operated item. • If the item already has batteries, remove all batteries first prior to use. • Assure the plus side (+) and minus (-) of the battery is placed correct. • When the battery items has a switch, assure the switch is set to ON. • Place the transformer in the socket. • This item may not be used in combination with toys.	D Bedienungsanleitung: Stellen Sie sicher, dass Sie die richtige Version für den jeweiligen batteriebetriebenen Artikel haben. • Wenn der Artikel schon mit Batterien versehen ist, entfernen Sie erst alle Batterien, bevor Sie das Produkt verwenden. • Legen Sie die mitgelieferten Dummy-Batterien in dem Artikel. Beachten Sie die Plus (+) und Minus (-) Seite. • Wenn der batteriebetriebene Artikel über einen Schalter verfügt, stellen Sie sicher, dass er auf ON (an) steht. • Stecken Sie den Transformator in die Steckdose. • Dieser Gegenstand kann nicht in Kombination mit Spielzeug verwendet werden.	NL Gebruiksaanwijzing: Controleer of u de juiste versie heeft voor het betreffende batterij artikel. • Als er al batterijen in het artikel zitten verwijder dan eerst alle batterijen alvorens u het artikel gebruikt. • Plaats de meegeleverde 'dummy' batterijen in het artikel. Let goed op de plus (+) en min (-) zijde. • Als het batterij artikel een schakelaar heeft, zorg dat deze dan op ON (aan) staat. • Plaats de trafo in het stopcontact. • Dit artikel mag niet worden gebruikt in combinatie met speelgoed.
F Mode d'emploi : Assurez-vous d'avoir la bonne version de l'éliminateur de piles pour l'article spécifique alimenté par batterie. • S'il y a déjà des piles dans l'article, enlevez d'abord toutes les piles avant d'utiliser l'article. • Placez les piles 'dummy' fournies avec l'article. Assurez-vous de respecter la polarité : le côté plus sur + et le côté moins sur -. • Si l'article avec piles est pourvu d'un interrupteur; veillez à ce qu'il soit réglé sur ON (marche). • Placez le transformateur dans la prise de courant. • Cet article ne peut pas être utilisé en combinaison avec des jouets.	IT Istruzioni per l'uso: Assicurate di avere il modello di eliminatore adatto per lo specifico dispositivo a batteria. • Rimuovi eventuali batterie presenti all'interno del dispositivo prima dell'uso. • Inserisci le batterie finte, assicurandoti che i poli positivo (+) e negativo (-) siano posizionati correttamente. • Se il dispositivo a batteria è dotato di un interruttore, assicurati che sia impostato su ON. • Collega il trasformatore alla presa elettrica. • Questo articolo non deve essere utilizzato in abbinamento a giocattoli.	E Instrucciones de uso: Asegúrese de tener la versión correcta del eliminador de batería para el dispositivo alimentado por baterías especific. • Si el dispositivo ya tiene baterías, quítelas antes de utilizarlo. • Inserte las baterías simuladoras. Asegúrese de que los lados positivo (+) y negativo (-) de la batería estén puestos de manera correcta. • Si las piezas de las baterías tienen un interruptor, asegúrese de que el mismo esté en ON (encendido). • Ponga el transformador en el enchufe. • Este artículo no debe utilizarse con juguetes.
RUS Инструкция по эксплуатации : Удостоверьтесь, что версия имеющегося у вас приспособления питания от сети соответствует модификации батарейного устройства. • Прежде чем приступить к эксплуатации устройства, в которое уже установлены батарейки, необходимо извлечь из него все батарейки. • Установите в устройство ложные батарейки. Убедитесь, что батарейки установлены правильно: плюсовая сторона батарейки (+) к плюсу, минусовая (-) к минусу на корпусе устройства. • Если батарейное устройство оборудовано выключателем, удостоверьтесь, что он находится в положении «ON» (включено). • Подключите трансформатор к розетке. • Данное устройство не подходит для использования с игрушками.	DK Brugsanvisning: Sørg for, at du har den korrekte version af batterieliminatoren til den specificerede batteridrevne enhed. • Hvis artiklen allerede har batterier, fjernes batterierne før brug. • Isæt dummy-batterierne. Sørg for, at plus-siden (+) minus (-) på batteriet er placeret korrekt. • Når batteri-artiklerne har en kontakt sørg for, at kontakten er sat på TIL. • Placer transformeren i stikkontakten. • Denne vare må ikke anvendes i kombination med legetøj.	N Bruksanvisning: Sikre at du har korrekt versjon av batterieliminatoren for den spesifikke batteri-drevne enheten. • Hvis enheten allerede har batterier, må alle batterier fjernes før bruk. • Sett inn de falske batteriene. Sikre at plussiden (+) og minussiden (-) på batteriet er korrekt plassert." • Hvis den batteridrevne enheten har en bryter, må du sikre at denne er satt til ON. • Sett transformatoren i kontakten. • Denne artikkelen skal ikke brukes i kombinasjon med leker.
PL Instrukcja użytkowania: Upewnij się, że posiadasz odpowiednią wersję akumulatora dla danego typu urządzenia zasilanego bateriami. • Jeżeli w urządzeniu znajdują się już baterie, należy wyjąć je przed użyciem. • Umieść imitację baterii. Upewnij się, że znak plus (+) oraz minus (-) są poprawnie skierowane. • Jeżeli urządzenie wyposażone jest we włącznik, należy upewnić się, że włącznik znajduje się w pozycji ON. • Umieść transformator w gniazdku. • Tego produktu nie można używać w kombinacji z zabawkami.	P Instruções de utilização: Certifique-se de que tem a versão correta do eliminador de pilhas para o artigo a pilhas correto. • Se o artigo já tiver pilhas, retire todas as pilhas antes da utilização. • Insira as pilhas dummy. Certifique-se de que o lado positivo (+) e negativo (-) da pilha está colocado corretamente. • Quando os artigos a pilha têm um interruptor, certifique-se de que o interruptor está na posição Ligado. • Ligue o transformador à tomada de corrente. • Este artigo não poderá ser utilizado em combinação com brinquedos.	FIN Ohjeet Varmista, että sinulla on oikea muuntaja omalle laitteellesi. • Jos laitteessa on paristot, poista ne ennen käyttöä. • Laita sisään malliparistot. Varmista, että plus (+) ja miinus (-) ovat oikeilla paikoillaan. • Jos paristolaitteessa on virtakatkaisija, varmista että se on ON-asennossa. • Yhdistä muuntaja pistorasiaan. • Tätä tuotetta ei tule käyttää yhdessä lelujen kanssa.

S

Bruksanvisning:

Se till att du har rätt version av batterieliminators för det specifika batteridrivna föremålet.

- Ta bort alla batterier före den första användningen om föremålet redan har batterier.
- Sätt in blindbatterierna. Se till att plussidan (+) och minus (-) på batteriet är korrekt placerade.
- Se till att brytare står på PÅ om batteriföremålen har en brytare.
- Placera transformatorn i fatningen.
- Denna produkt får inte användas med andra leksaker.

EE

Kasutusjuhend:

Tagage, et teil on patarei eemaldaja õige versioon konkreetse patarei abil töötava seadme jaoks.

- Kui seadmel juba on patareid, eemaldage enne kasutamist kõik patareid.
- Sisestage patareide imitatsioonid. Tagage, et patarei pluss (+) ja miinus (-) pooled on õigesti paigutatud.
- Kui patareiga töötaval seadmel on lüliti, tagage, et lüliti on asendis ON.
- Asetage transformator pistikusse.
- Seda seadet ei tohi kasutada koos mänguasjadega.

HR

Uputa za uporabu:

Uvjerite se da imate ispravnu inačicu punjača baterija za svaki specifični proizvod koji se napaja na baterije.

- Ukoliko proizvod već sadrži baterije, izvadite ih prije upotrebe.
- Umetnite prazne baterije. Uvjerite se da su polovi baterije plus (+) i minus (-) pravilno postavljene.
- Ako baterija ima prekidač, uvjerite se da je prekidač uključen (namješten na ON).
- Uključite pretvarač u utičnicu.
- Ovaj proizvod se ne može koristiti u kombinaciji s igračkama.

LV

Lietošanas instrukcija

Pārliecinieties, ka jums ir pareizā akumulatora aizvietošanas versija, kas nepieciešama konkrētai, ar akumulatoru darbināmai, precei.

- Ja precei jau ir akumulatori, tad pirms lietošanas izņemiet visus akumulatorus.
- Levietojiet tukšos akumulatorus. Pārliecinieties, ka akumulatora (+) plus un (-) minus gali ir ievietoti pareizi.
- Ja akumulatora precei ir slēdzis, pārliecinieties, ka slēdzis ir iestatīts uz IESL (ON).
- Levietojiet transformatoru ligzdā.
- Šo precī nevar izmantot kombinācijā ar rotaļlietām.

CZ

Návod k použití:

Ujistěte se, že máte správný typ eliminátoru baterie pro příslušný bateriový článek.

- Před použitím tohoto výrobku vyjměte všechny baterie, které jsou v něm uloženy.
- Vložte příslušné 'dummy' baterie. Ujistěte se, že jsou správně uloženy na plus (+) a minus (-).
- Má-li bateriový článek vypínač, ujistěte se, že je v poloze ON (zapnutý).
- Umístěte transformátor do zásuvky.
- Daný předmět nelze použít v kombinaci s hračkami.

IS

Vertu viss um að hafa rétta tegund spennumælis fyrir tilgreint stykki sem gengur fyrir rafhlöðu.

- Ef stykkið hefur nú þegar rafhlöður, fjarlægðu allar rafhlöður áður en notkun hefst.
- Settu plat rafhlöðurnar í. Vertu viss um að plús (+) og mínus (-) rafhlaðanna sé á réttum stað.
- Ef stykkið hefur rofa, vertu viss um að rofinn sé á ON.
- Settu straumbreytinn í innstunguna.
- Ekki má nota stykkið sameiginlega með leikföngum.

GR

Οδηγίες Χρήσεως:

Βεβαιωθείτε ότι έχετε τη σωστή έκδοση του ομοιώματος μπαταρίας για τη συγκεκριμένη συσκευή που λειτουργεί με μπαταρίες.

- Εάν η συσκευή περιέχει ήδη μπαταρίες, αφαιρέστε όλες τις μπαταρίες πριν από τη χρήση.
- Εισάγετε τις εικονικές μπαταρίες. Βεβαιωθείτε ότι ο θετικός (+) και ο αρνητικός (-) πόλος της μπαταρίας έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Στην περίπτωση κατά την οποία η συσκευή που λειτουργεί με μπαταρίες έχει διακόπτη, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση ON.
- Συνδέστε τον μετασχηματιστή στην πρίζα.
- Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με παιχνίδια.

HU

Használati utasítás:

Győződjön meg róla, hogy az adott elemmel működő terméknek megfelelő tápegységet használ.

- Ha a termékben már vannak elemek, a használat előtt mindet távolítsa el.
- Helyezze be a helykitöltő elemeket. Figyeljen, hogy az elemek pozitív (+) és negatív (-) oldala helyesen legyen elhelyezve.
- Amennyiben az elemet tartalmazó termék kapcsolóval rendelkezik, győződjön meg róla, hogy be legyen kapcsolva.
- Helyezze az áramátalakítót az aljzatba.
- Az eszközt játékokkal együtt ne használja.

